

**ВОЛИНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ЛЕСІ УКРАЇНКИ  
ФАКУЛЬТЕТ ІНОЗЕМНОЇ ФІЛОЛОГІЇ  
КАФЕДРА ІНОЗЕМНИХ МОВ ГУМАНІТАРНИХ СПЕЦІАЛЬНОСТЕЙ**

**НАУКОВА КОМУНІКАЦІЯ ІНОЗЕМНОЮ МОВОЮ**

**СИЛАБУС  
нормативної навчальної дисципліни**

**підготовки магістрів**

**Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка**

**Спеціальність 012 Дошкільна освіта**

**Освітньо-професійна програма Дошкільна освіта**

**Галузь знань 01 Освіта / Педагогіка**

**Спеціальність 013 Початкова освіта**

**Освітньо-професійна програма Початкова освіта**

**ЗАТВЕРДЖЕНО**

**Протокол засідання кафедри  
іноземних мов гуманітарних  
спеціальностей**

**№ 1 від 27 серпня 2020**

Силабус навчальної дисципліни «**Наукова комунікація іноземною мовою**»  
підготовки магістрів галузі знань «01 Освіта / Педагогіка» спеціальності «013  
Початкова освіта»

**Розробник: доцент Смалько Л. Є.**

**Силабус навчальної дисципліни затверджено на засіданні кафедри  
іноземних мов гуманітарних спеціальностей**

Протокол № 1 від 27.08.2020 р.

Завідувач кафедри

Гедз С.Ф.

## І. ОПИС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

*Таблиця 1 (денна форма)*

| Найменування показників                                                        | Галузь знань,<br>спеціальність, освітня<br>програма, освітній<br>ступінь                                                                                                     | Характеристика<br>навчальної дисципліни |
|--------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Денна форма навчання                                                           | Галузь знань<br>01 Освіта/Педагогіка<br>Спеціальність<br>012 Дошкільна освіта<br>Освітньо-професійна<br>програма Дошкільна освіта<br><br>Освітній ступінь:<br><b>Магістр</b> | нормативна                              |
| Кількість годин/кредитів<br><br>120 год. / 4 кредити<br><br><b>ІНДЗ:</b> немає |                                                                                                                                                                              | <b>Рік навчання 2</b>                   |
|                                                                                |                                                                                                                                                                              | <b>Семестр 3</b>                        |
|                                                                                |                                                                                                                                                                              | <b>Практичні 36 год.</b>                |
|                                                                                |                                                                                                                                                                              | <b>Самостійна робота 76 год.</b>        |
|                                                                                |                                                                                                                                                                              | <b>Консультації 8 год.</b>              |
|                                                                                |                                                                                                                                                                              | <b>Форма контролю залік</b>             |

*Таблиця 1а (заочна форма)*

| Найменування показників                                                                   | Галузь знань,<br>спеціальність,<br>освітня програма,<br>освітній ступінь                                                                                    | Характеристика<br>навчальної дисципліни |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|
| Денна форма навчання                                                                      | Галузь знань 01 Освіта<br>Спеціальність 012<br>Дошкільна освіта<br>Освітньо-професійна<br>програма Дошкільна освіта<br><br>Освітній ступінь:<br><br>Магістр | нормативна                              |
| <b>Кількість<br/>годин/кредитів</b><br><br>120 год. / 4 кредити<br><br><b>ІНДЗ:</b> немає |                                                                                                                                                             | <b>Рік навчання 2</b>                   |
|                                                                                           |                                                                                                                                                             | <b>Семестр 3</b>                        |
|                                                                                           |                                                                                                                                                             | <b>Практичні 12 год.</b>                |
|                                                                                           |                                                                                                                                                             | <b>Самостійна робота 94 год.</b>        |
|                                                                                           |                                                                                                                                                             | <b>Консультації 14 год.</b>             |
|                                                                                           |                                                                                                                                                             | <b>Форма контролю залік</b>             |

## ІІ. Інформація про викладача

|                                  |                                                                                                                 |
|----------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Прізвище, ім'я та по<br>батькові | Смалько Людмила Євгеніївна                                                                                      |
| Науковий ступінь                 | кандидат педагогічних наук                                                                                      |
| Вчене звання                     | доцент кафедри іноземних мов гуманітарних спеціальностей                                                        |
| Посада                           | доцент                                                                                                          |
| Контактна інформація             | м.т. (095) 4658084                                                                                              |
|                                  | lyudmylasmalko@ukr.net                                                                                          |
| Дні занять                       | <a href="http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700">http://194.44.187.20/cgi-bin/timetable.cgi?n=700</a> |
|                                  | Очні консультації: Четвер 14:00, 15:00 ауд.401                                                                  |

### III. Опис дисципліни

#### 1. АНОТАЦІЯ КУРСУ:

**Предметом курсу** «Наукова комунікація іноземною мовою» є вивчення особливостей організації наукових комунікацій, як такого виду мовленнєвої діяльності, що охоплює соціальні, когнітивні та, власне, мовні аспекти.

При формуванні професійної методичної компетентності студентів основна увага зосереджуватиметься на таких її компонентах:

1) мотиваційному, сутність якого полягає в діалогічній спрямованості наукового спілкування студентів, розвитку їхніх професійних інтересів та мотивів, внутрішньої та позитивної зовнішньої мотивації у професійній діяльності, орієнтації на успішність та ефективність у здійсненні професійних функцій;

2) лінгвістичному, який передбачає формування знань, умінь і навичок, необхідних для здійснення за допомогою мовних засобів іншомовних мовленнєвих операцій, з яких складається мовленнєва діяльність;

3) операційному, який пов'язаний із використанням відповідних методів, прийомів, форм організації мовленнєвої діяльності, що безпосередньо впливатимуть на її продуктивність;

4) рефлексивно-поведінковому, який забезпечуватиме зворотній зв'язок у роботі зі студентами, здатність студента використовувати здобуті знання та вміння на практиці та аналізувати їх ефективність у довгостроковій перспективі.

**Мета курсу** – ознайомлення студентів з основними рисами англійського наукового стилю та жанровою організацією англійського наукового дискурсу, вироблення/формування базових навичок побудови та написання англійською мовою наукових текстів різних жанрів (анотації, тез доповіді, наукової статті, рецензії), а також написання науково-дослідницького проекту на здобуття гранту для навчання в зарубіжних університетах.

#### **Завдання курсу**

Завданням дисципліни «Наукова комунікація іноземною мовою» є:

- підвищити рівень комунікативної підготовки студентів;
- сформувати у студентів стійкі навички та вміння наукової комунікації іноземною мовою;
- впровадити в навчання нові знання, нетрадиційні технології та підходи до вивчення іноземних мов;
- сформувати в студентів необхідні ґрунтовні знання з наукової комунікації як системи, елементи якої тісно взаємопов'язані між собою;
- формувати навички володіння професійною термінологією іноземною мовою;
- формувати вміння розуміти наукові тексти іноземною мовою, а також створювати власні;
- навчити аналізувати мовний матеріал, систематизувати отриману інформацію.

#### 2. КОМПЕТЕНЦІЇ

##### **Вимоги до знань й умінь студентів**

У результаті вивчення курсу «Наукова комунікація іноземною мовою» в обсязі, вказаному в навчально-тематичному плані, студент повинен

##### **знати:**

- особливості наукового та офіційного стилю;
- культурологічні відмінності наукових комунікацій, зокрема ті, що стосуються англо-американських та українських наукових текстів;
- головні вимоги щодо написання анотацій, тез на наукову конференцію, оформлення наукового дослідження, бібліографії; резюме;
- базовий вокабуляр наукової лексики та фразеологічних одиниць.

##### **уміти:**

- розрізняти офіційний та неофіційний стилі;
- реферувати тексти англійською мовою;
- вільно оперувати термінологією не лише в межах свого дослідження чи галузі науки, а також і загальнонауковими термінами;
- користуватися різними видами словників;
- застосовувати набуті знання у майбутній професійній діяльності.
- залежно від поставлених перед ним завдань, читати матеріали в різних режимах читання: ознайомлюючого, вивчаючого, проглядового й пошукового – при дотриманні мінімальних норм точності, глибини, повноти розуміння й темпу, властивих кожному з режимів;
- працювати з англійською літературою за профілем з фаху, який включає статті та реферативно-довідкові матеріали, в яких інформація подається у вигляді опису, пояснення, розмірковування (переконання);
- розуміти (глобально, докладно чи критично, залежно від власних комунікативних намірів) монологічні повідомлення при одноразовому сприйнятті їх на слух;
- розуміти в ході офіційної розмови на професійні (вузькоспеціальні) теми висловлювання партнера з спілкування, що вимовляються в нормальному середньому темпі;
- здійснити реферування фахової статті з української мови на іноземну;
- здійснювати анотування фахової наукової статті із спеціальності;
- підготувати реферативне повідомлення на одну із запропонованих тем.

#### 4. СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Таблиця 2 (Денна форма)

| Назви змістових модулів і тем                                                                                                     | Усього    | Лек. | Практ.   | Сам.роб.  | Конс.    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------|----------|-----------|----------|
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1. English as the world language of research and education. Scientific English language strategies</u></b> |           |      |          |           |          |
| Тема 1. Reasons for the popularity of English in the world.                                                                       | 8         |      | 3        | 5         |          |
| Тема 2. Importance of learning and using English in scientific communication.                                                     | 7         |      | 2        | 5         |          |
| Тема 3. Types of communication. Peculiarities of written communication.                                                           | 7         |      | 2        | 5         |          |
| Тема 4. Strategies of writing in English. Cultural differences in academic writing.                                               | 8         |      | 2        | 4         | 2        |
| <b>Разом за змістовим модулем 1</b>                                                                                               | <b>30</b> |      | <b>9</b> | <b>19</b> | <b>2</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Genres of scientific writing.</u></b>                                                                   |           |      |          |           |          |
| Тема 7. Classification of the English academic genres.                                                                            | 7         |      | 2        | 5         |          |
| Тема 8. English academic style and language. Important elements of academic texts.                                                | 7         |      | 2        | 5         |          |
| Тема 9. Requirements for summaries.                                                                                               | 7         |      | 2        | 5         |          |

|                                                                                                                                                           |            |  |           |           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|--|-----------|-----------|----------|
| Steps in summarizing.                                                                                                                                     |            |  |           |           |          |
| Тема 10. Citations and list of references. The main rules of documenting citations, footnotes and presenting information in references.                   | 9          |  | 3         | 4         | 2        |
| <b>Разом за змістовим модулем 2</b>                                                                                                                       | <b>30</b>  |  | <b>9</b>  | <b>19</b> | <b>2</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3.</u> Typical structure of the research paper and grant proposals</b>                                                             |            |  |           |           |          |
| Тема 11. A model for the introduction sections of research papers.                                                                                        | 8          |  | 3         | 5         |          |
| Тема 12. Methods section and commenting on data.                                                                                                          | 7          |  | 2         | 5         |          |
| Тема 13. Research projects for obtaining grants and fellowships (науково-дослідницький проект). Overall structure.                                        | 7          |  | 2         | 5         |          |
| Тема 14. Research paper, abstracts (анотація). Conference abstracts (тези доповіді на конференції), submitted for international and national conferences. | 8          |  | 2         | 4         | 2        |
| <b>Разом за змістовим модулем 3</b>                                                                                                                       | <b>30</b>  |  | <b>9</b>  | <b>19</b> | <b>2</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4.</u> Academic/scientific vocabulary. Grammar peculiarities of English scientific text</b>                                        |            |  |           |           |          |
| Тема 15. Academic vocabulary and collocations. Latin expressions.                                                                                         | 9          |  | 3         | 6         |          |
| Тема 16. The most important grammar matters and rules of spelling, capitalization and punctuation.                                                        | 9          |  | 3         | 6         |          |
| Тема 17. The most important grammar matters and rules of spelling, capitalization and punctuation.                                                        | 12         |  | 3         | 7         | 2        |
| <b>Разом за змістовим модулем 4</b>                                                                                                                       | <b>30</b>  |  | <b>9</b>  | <b>19</b> | <b>2</b> |
| <b>Всього годин:</b>                                                                                                                                      | <b>120</b> |  | <b>36</b> | <b>76</b> | <b>8</b> |

Таблиця 2а (Заочна форма)

| Назви змістових модулів і тем                                                                                                     | Усього | Лек. | Практ. | Сам.роб. | Конс. |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|------|--------|----------|-------|
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 1.</u> English as the world language of research and education. Scientific English language strategies</b> |        |      |        |          |       |
| Тема 1. Reasons for the popularity of English in the world.                                                                       | 7      |      | 1      | 6        |       |
| Тема 2. Importance of learning and using English in scientific communication.                                                     | 7      |      | 1      | 6        |       |

|                                                                                                                                                           |           |  |          |           |          |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--|----------|-----------|----------|
| Тема 3. Types of communication. Peculiarities of written communication.                                                                                   | 6         |  | 1        | 5         |          |
| Тема 4. Strategies of writing in English. Cultural differences in academic writing.                                                                       | 9         |  |          | 6         | 3        |
| <b>Разом за змістовим модулем 1</b>                                                                                                                       | <b>29</b> |  | <b>3</b> | <b>23</b> | <b>3</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 2. Genres of scientific writing.</u></b>                                                                                           |           |  |          |           |          |
| Тема 7. Classification of the English academic genres.                                                                                                    | 7         |  | 1        | 6         |          |
| Тема 8. English academic style and language. Important elements of academic texts.                                                                        | 7         |  | 1        | 6         |          |
| Тема 9. Requirements for summaries. Steps in summarizing.                                                                                                 | 9         |  | 1        | 6         | 2        |
| Тема 10. Citations and list of references. The main rules of documenting citations, footnotes and presenting information in references.                   | 8         |  |          | 6         | 2        |
| <b>Разом за змістовим модулем 2</b>                                                                                                                       | <b>31</b> |  | <b>3</b> | <b>24</b> | <b>4</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 3. Typical structure of the research paper and grant proposals</u></b>                                                             |           |  |          |           |          |
| Тема 11. A model for the introduction sections of research papers.                                                                                        | 7         |  | 1        | 6         |          |
| Тема 12. Methods section and commenting on data.                                                                                                          | 7         |  | 1        | 6         |          |
| Тема 13. Research projects for obtaining grants and fellowships (науково-дослідницький проект). Overall structure.                                        | 6         |  | 1        | 5         |          |
| Тема 14. Research paper, abstracts (анотація). Conference abstracts (тези доповіді на конференції), submitted for international and national conferences. | 9         |  |          | 6         | 3        |
| <b>Разом за змістовим модулем 3</b>                                                                                                                       | <b>29</b> |  | <b>3</b> | <b>23</b> | <b>3</b> |
| <b><u>ЗМІСТОВИЙ МОДУЛЬ 4. Academic/scientific vocabulary. Grammar peculiarities of English scientific text</u></b>                                        |           |  |          |           |          |
| Тема 15. Academic vocabulary and collocations. Latin expressions.                                                                                         | 9         |  | 1        | 8         |          |
| Тема 16. The most important grammar matters and rules of spelling, capitalization and punctuation.                                                        | 11        |  | 1        | 8         | 2        |
| Тема 17. The most important grammar matters and rules of spelling,                                                                                        | 11        |  | 1        | 8         | 2        |

|                                     |            |  |           |           |           |
|-------------------------------------|------------|--|-----------|-----------|-----------|
| capitalization and punctuation.     |            |  |           |           |           |
| <b>Разом за змістовим модулем 4</b> | <b>31</b>  |  | <b>3</b>  | <b>24</b> | <b>4</b>  |
| <b>Всього годин:</b>                | <b>120</b> |  | <b>12</b> | <b>94</b> | <b>14</b> |

### 5. ЗАВДАННЯ ДЛЯ САМОСТІЙНОГО ОПРАЦЮВАННЯ

Курс «Наукова комунікація іноземною мовою» для магістрів спрямований на розвиток у студентів практичних навичок як усного, так і письмового спілкування іноземною мовою в межах не лише свого наукового дослідження, а й у дискусіях з проблем загальнонаукового характеру. Обсяг годин, що передбачені програмою для практичних занять, є недостатнім для успішного оволодіння навичками та вміннями наукових комунікацій. У зв'язку з цим, виконання завдань для самостійної роботи набуває особливого значення. Старання та творче ставлення студента до їх виконання сприяє успішному засвоєнню основ наукових комунікацій і комфортності у майбутній науковій діяльності. Пропонуються наступні напрями самостійної роботи:

- опрацювати теоретичний матеріал щодо граматичних особливостей сучасного англomовного наукового дискурсу (I.V. Jakhontova. English academic writing. – Львів: ПАІС, 2003);
- виконати практичні завдання, розроблені у відповідності до проблематики змістових модулів цієї програми;
- опрацювати «Academic vocabulary» і «Collocations of modern scientific English»;
- виконати комплекс вправ, спрямований на активізацію академічного вокабуляру та найуживаніших виразів;
- прореферувати інформацію по темі наукового дослідження з англomовних наукових джерел або фахових наукових журналів (5 статей або 2 монографії по темі свого наукового дослідження);
- представити бібліографію використаних англomовних джерел у відповідності до сучасних вимог;
- знайти в комп'ютерній мережі інформацію про міжнародні конференції з проблем наукових досліджень, які виконуються студентами, та підготувати повідомлення.

## IV. Політика оцінювання

| <b>Модуль 1</b><br>(поточний контроль 40б) |                    |                    |                    | <b>Модуль 2</b><br>(періодичний контроль 60 балів) |       | <b>Сума</b> |
|--------------------------------------------|--------------------|--------------------|--------------------|----------------------------------------------------|-------|-------------|
| Змістовий модуль 1                         | Змістовий модуль 2 | Змістовий модуль 3 | Змістовий модуль 4 | МКР 1                                              | МКР 2 | <b>100</b>  |
| 10                                         | 10                 | 10                 | 10                 | 30                                                 | 30    |             |

### Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів на практичних заняттях

В оцінці знань студентів враховуються наступні моменти: достатність об'єму відповіді (повна, недостатньо повна, неповна); ґрунтовність обізнаності з основними поняттями, принципами, законами, правилами навчальної дисципліни; усвідомленість основного завдання запитання; логічність викладу матеріалу; обґрунтованість власних міркувань, нетрадиційність підходу до викладу відповіді; вміння інтегрувати та диференціювати знання теоретичного матеріалу та застосовувати їх при виконанні практичних завдань.

**10 балів** – Студент логічно вибудовує монологічне висловлювання іноземною мовою у зв'язку з прочитаним науковим текстом і у відповідності до комунікативної задачі. Студент демонструє вміння повідомляти факти та події, що пов'язані з проблемою, що обговорюється, у тому числі використовуючи інформацію із тексту, висловлює аргументоване ставлення до

даної проблеми. Вживані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі.

**9 балів** – Студент практично повністю розкриває проблему наукового тексту, висловлювання побудоване в певному логічному порядку та є стилістично грамотним. Лексичні та граматичні помилки майже відсутні.

**8 балів** – Студент добре розуміє зміст наукового тексту і його проблематику; у відповіді міститься невелика кількість помилок, які він намагається виправити сам. Вживає прості й складні граматичні явища у різних сполученнях; різні граматичні часи, прості й складні речення. Студент демонструє стилістичну грамотність, вміє логічно відповісти на поставлені питання.

**7 балів** – Студент вміє висловити своє ставлення до поставленої проблеми, але не може аргументувати його. Використані лексичні одиниці та граматичні структури відповідають поставленій комунікативній задачі, однак трапляються труднощі і окремі неточності у вживанні слів, словосполучень та кліше. У діалоговому мовленні спостерігаються повторення мовленнєвих та граматичних конструкцій.

**6 балів** – Студент неповно розкриває проблему наукового тексту, під час відповідей допускається неточностей, порушена послідовність висловлювання. Зміст висловлювання частково відповідає комунікативній задачі. Мовлення студента зрозуміле, проте міститься невелика кількість мовних помилок.

**5 балів** – Висловлювання студента щодо прочитаного наукового тексту не містить аргументації, не завжди є логічним та містить повтори. Відчувається механічне заучування матеріалу. Студент має обмежений словниковий запас, припускається фонетичних та лексичних помилок, що ускладнюють розуміння тексту. Студент вибудовує монологічне висловлювання у зв'язку з прочитаним текстом, але не завжди у відповідності до комунікативної задачі: відходить від теми або намагається замінити її іншою, якою володіє краще. Студент допускає велику кількість граматичних помилок, більшість із яких не ускладнює розуміння тексту. Студент не цілком логічно вибудовує діалогічне мовлення, не досить вміло підтримує бесіду.

**4 бали** – Студент лише частково розкриває тему; відсутні логічні зв'язки між частинами висловлювання. У відповіді студента містяться суттєві недоліки, матеріал охоплено не повністю, висловлювання щодо поставленої у науковому тексті проблеми не є логічно вибудованими. Повністю відсутнє вираження свого ставлення до проблеми. Мовлення студента містить велику кількість фонетичних та граматичних помилок, багато простих слів і речень вимовляються неправильно. Відповідь студента містить мінімальну кількість вивченої лексики. Студент не намагається підтримувати діалогічне спілкування (наприклад, не може розпитати про певну інформацію).

**3 бали** – Студент не розуміє зміст англомовного наукового тексту і не може зробити узагальнення у зв'язку із прочитаним, висловити та аргументувати своє ставлення до проблеми. Студент має загальне уявлення про тему, але не вміє логічно обґрунтувати свої думки. Робить довгі паузи, підбираючи потрібні слова. Не вміє використовувати знання, що були отримані раніше. Комунікативна задача у діалогічному мовленні не виконується.

**2 бали** – Зміст висловлювання студента не відповідає поставленій комунікативній задачі. Студент не вміє будувати діалогічне мовлення. Використовується дуже обмежений словниковий запас. Велика кількість фонетичних та граматичних помилок заважає розумінню мовлення студента.

**1 бал** – студент має лише часткове уявлення про тему. Немає практичних навичок у використанні матеріалу. Студент відмовляється давати відповіді на поставлені запитання.

#### **Критерії оцінювання навчальних досягнень студентів при написанні контрольних робіт**

**10 балів** – Студент уміє надати в письмовому вигляді інформацію у відповідності з комунікативним завданням, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи лексичні одиниці та граматичні структури. При цьому можлива

наявність несуттєвих орфографічних помилок, які не порушують акту комунікації. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 1.

**9 балів** – Студент уміє написати повідомлення, висловлюючи власне ставлення до проблеми, при цьому правильно використовуючи вивчені граматичні структури у відповідності до комунікативного завдання використовуючи достатню кількість ідіоматичних зворотів, з'єднувальних кліше, моделей, тощо. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 2, лексичних, граматичних та стилістичних – 1.

**8 балів** – Студент уміє написати повідомлення на запропоновану тему, допускаючи ряд орфографічних помилок, які не утруднюють розуміння інформації, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей, тощо. Припустима кількість орфографічних помилок – 3, лексичних, граматичних та стилістичних – 2.

**7 балів** – Студент уміє без використання опори написати повідомлення за вивченою темою, зробити нотатки, допускаючи ряд помилок при використанні лексичних одиниць. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей, тощо. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 3, лексичних, граматичних та стилістичних – 3.

**6 балів** – Студент уміє написати коротке повідомлення за вивченою темою за зразком відповідно до заданої комунікативної ситуації, допускаючи при цьому ряд помилок при використанні вивчених граматичних структур. Допущені помилки не порушують сприйняття тексту, у роботі вжито ідіоматичні звороти, з'єднувальні кліше, різноманітність структур, моделей, тощо. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 4, лексичних, граматичних та стилістичних – 4.

**5 балів** – Студент уміє написати коротке повідомлення/ листа за зразком відповідно до поставленого комунікативного завдання, при цьому вжито недостатню кількість з'єднувальних кліше та посередня різноманітність вжитих структур, моделей, тощо. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 4-5, лексичних, граматичних та стилістичних – 5.

**4 бали** – Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 6.

**3 бали** – Студент уміє писати прості непоширені речення відповідно до комунікативної задачі, проте зміст повідомлення недостатній за обсягом для розкриття теми та інформативно ненасичений. Максимально припустима кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 8.

**2 бали** – Студент уміє писати вивчені словосполучення. Максимально можлива кількість орфографічних помилок – 6, лексичних, граматичних та стилістичних – 9.

**1 бал** – Студент уміє писати вивчену лексику, допускаючи при цьому велику кількість орфографічних помилок. Припустима кількість орфографічних помилок – 8, лексичних, граматичних та стилістичних – 9. Учениця уміє написати повідомлення за зразком, проте використовує обмежений запас лексики та граматичних структур, допускаючи помилки, які утруднюють розуміння.

### Система нарахування балів:

#### 1) поточний контроль:

оцінка **“відмінно”** відповідає 36 – 40 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за широкі й системні знання теоретичного й практичного матеріалу;

оцінка **“добре”** відповідає 30 – 35 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за хороші знання теоретичного й практичного матеріалу;

оцінка **“задовільно”** відповідає 24 – 29 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за знання базових питань теоретичного й практичного матеріалу;

оцінка “незадовільно” відповідає 0 – 23 балам за усні відповіді на аудиторних заняттях і написання письмових робіт (модульних контрольних робіт, диктантів, перекладів, тестових завдань, вправ) і ставиться за незнання базових питань теоретичного й практичного матеріалу.

## 2) підсумковий контроль:

Оцінка “відмінно” (54–60) ставиться студентам, які повністю оволоділи програмовим матеріалом з навчального курсу, обізнані з усіма поняттями і термінами навчального курсу і адекватно оперують ними під час відповідей на поставлені питання, а також посилаються на дослідження з певної наукової проблеми, ознайомлені зі спеціальною літературою. Для отримання вищого балу студенти повинні продемонструвати творчу самостійність, здатність аналізувати факти, що стосуються навчального курсу, вміння розкрити їх органічну єдність і водночас специфіку. При оцінюванні враховується уміння аргументувати власні судження теоретичними і фактичними положеннями, підсумувати сказане висновками, застосувати теоретичні знання при виконанні практичних завдань.

Оцінка “добре” (45–53) виставляється за умов достатньо повного володіння знаннями з навчального предмету. Відповідь студента має бути правильною, обґрунтованою, демонструвати знання теоретичного матеріалу, вміння самостійної навчально-пізнавальної діяльності, здатність викладати матеріал англійською мовою в певній логічній послідовності. Одночасно студентом допущено деякі помилки щодо змісту та мовні помилки, які не впливають на загальне розуміння викладеного матеріалу, в практичному завданні допущено 1-2 помилки.

Оцінка “задовільно” (36–44) виставляється за знання з предмету, продемонстровані у неповному об’ємі. Вони, як правило, носять фрагментарний і поверхневий характер. Теоретичні і фактичні знання відтворюються репродуктивно, без глибокого осмислення, аналізу, порівняння, узагальнення. Відчувається, що студент обізнаний з літературними джерелами з навчальної дисципліни, але не всіма і не може дати достатньо критичної оцінки. Студент допускає суттєві помилки щодо змісту та мовні помилки, які порушують логіку викладення матеріалу, допускає в практичному завданні 3-4 помилки.

Оцінка “незадовільно” (0–35) виставляється за неправильну або неповну відповідь, яка свідчить про нерозуміння поставленого завдання. Літературу з навчальної дисципліни та понятійно-категоріальний апарат студент зовсім не знає. Відповідь вказує, що програмовим матеріалом студент не володіє. Студент допускає грубі помилки у викладенні матеріалу та суттєві мовні помилки, допускає в практичному завданні більше 4 помилок.

## V. Підсумковий контроль

Формою підсумкового контролю вивчення дисципліни є залік, який має форму усного опитування за змістом усього курсу.

## VI. Шкала оцінювання

| Сума балів за всі види навчальної діяльності | Оцінка за національною шкалою                       |
|----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|
|                                              | для заліку                                          |
| 90 – 100                                     | Зараховано                                          |
| 82 – 89                                      |                                                     |
| 75 – 81                                      |                                                     |
| 67 – 74                                      |                                                     |
| 60 – 66                                      |                                                     |
| 1 – 59                                       | Незараховано<br>(з можливістю повторного складання) |

## VII. РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА ТА ІНТЕРНЕТ-РЕСУРСИ

1. Абросимова Л. М. Курс англійського языка для аспирантов : учеб. пособие / Л. М. Абросимова ; ред. Т. М. Шумилина ; Севастоп. гос. техн. ун-т. – Севастополь : Изд-во Севастоп. гос. техн. ун-та, 2000. – 208 с.

2. Ільченко О. М. Англійська мова для науковців / О. М. Ільченко. – К. : [б. в.], 1996. – 241 с.
3. Максимук В. М. Англійська мова для аспірантів та науковців гуманітарно-природничих спеціальностей університетів / В. М. Максимук, Р. І. Дудок ; Львівський національний ун-т ім. Івана Франка. – Л. : Астролябія, 2006. – 232 с.: іл.
4. Методичні вказівки до практичних занять з анотування та реферування: для студ. спец. 6.030500 "Переклад" заоч. та денної форми навч. / уклад. О. М. Томілін ; Національний технічний ун-т "Харківський політехнічний ін-т". - Х. : НТУ "ХПІ", 2004. - 35 с.
5. Снопченко В. І. Professional English: professional and scientific communication : навч. посіб. для студ. вищ. навч. закл. / В. І. Снопченко, Н. В. Захарчук ; Нац. авіац. ун-т. - К. : Ун-т "Україна", 2011. – 241 с.
6. Яхонтова Т. В. Основи англомовного наукового письма: Навчальний посібник для студентів, аспірантів, науковців. / Т. В. Яхонтова. – Вид. 2-е. – Львів : ПАІС, 2003.
7. Abstracts of the 13<sup>th</sup> European Symposium on Language for Special Purposes, 24 august, 2001.
8. Johanssen K. L. English for the Humanities: Professional English series / K. L. Johanssen. – 2007. – 113 p.
9. Michael McCarthy. Felicity O'Dell. Academic Vocabulary in Use. – Cambridge University Press, 2008. – 178 p.
10. Redman S. English Vocabulary in Use. Pre-intermediate and intermediate / S. Redman. – Cambridge University Press, 1997. – 270 p.
11. Rupert H. Oxford Handbook of Legal Correspondence / H. Rupert. – Oxford University Press, 2006. – 232 p.
12. Wilson W. L. Interpreting and Documenting Research and Findings. – Edinburgh, Glasgow and Strathclyde : Universities of Design and Print, 1999. – 29 p.
13. Wilson W. L. Preparing the Research Brief Summary . – Edinburgh, Glasgow and Strathclyde : Universities of Design and Print, 1999. – 57 p.